

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES 500 TURBO TOUCH

Edad: a partir de los 2 años

El coche funciona con 3 pilas tipo "AA" de 1,5 Volt. Las pilas están incluidas. Las pilas incluidas con el producto en el momento de la compra se suministran solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben ser sustituidas por pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

- ⚠️ ADVERTENCIAS**
- Para la seguridad de su niño: **¡ATENCIÓN!**
- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte de la empaque del producto y elimínelos o mántengalos fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Utilícelas bajo la supervisión continua de un adulto.
 - Controle regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilice el juguete y mántengalo fuera del alcance de los niños.
 - No toque las ruedas del coche mientras este está en funcionamiento.
 - No utilice el juguete en la calle.
 - No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
 - No acerque los cabellos a las ruedas en movimiento. Riesgo de atrapamiento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fig. A Palanca del interruptor de encendido/apagado; tapa del compartimento de las pilas.

Fig. B Sistema de carga

INFORMACIONES SOBRE EL JUGUETE

Este juguete es un coche eléctrico que se acciona simplemente "presionando" el coche mismo. Mientras más veces se presiona el coche contra el suelo, mayor será la distancia recorrida por el mismo. La distancia máxima recorrida por el coche es de unos 10 metros (esta distancia podrá reducirse sensiblemente dependiendo de las condiciones ambientales).

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

- Encienda el coche poniendo la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. A-1) que está debajo de éste en la posición II.
- El coche se carga presionándolo varias veces contra el suelo (fig. B).
- Cuando termine de cargarse, el coche arranca velozmente en dirección recta. Mientras más veces se presiona el coche más larga será su carrera.
- Al terminar de jugar, se aconseja apagar siempre el coche colocando el cursor (fig. A-1) en la posición O. **ATENCIÓN:** la posición I del interruptor sirve solamente para exponer el juguete en el punto de venta. Asegúrese de no utilizar el producto en esta modalidad ya que la misma proporciona una funcionalidad limitada del mismo.

COLOCACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la tapa (fig. A-2) con un destornillador, quite la tapa, extraiga las pilas agotadas de su compartimento, coloque las pilas nuevas prestando atención a la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), vuelva a colocar la tapa y apriete bien el tornillo.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle las pilas usadas con las pilas nuevas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Saque siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Saque las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Quite las pilas del juguete antes de su eliminación.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; éstas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie cuidadosamente el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables, éstas podrían reducir la funcionalidad del juguete.
- El Juguete no ha sido diseñado para funcionar con baterías de Lito. **ATENCIÓN:** el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

• Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta.

- Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE.**
- El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío seguro del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

- CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE**
- El símbolo de la papeleta barrada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papeleta barrada indican el tipo de sustancia que haya llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños a la medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE**
- Para limpiar el juguete utilizar un paño suave.
 - Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Quedan terminantemente prohibidas la reproducción, transmisión, transcripción y traducción total o parcial en cualquier forma de este manual, sin previa autorización por escrito de ARTSANA.

Fabricado en China

IT MANUALE ISTRUZIONI 500 TURBO TOUCH

Età: da 2 anni in poi

L'auto funziona con 3 pile tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile sono incluse.

Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

- ⚠️ AVVERTENZE**
- Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
 - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
 - Non utilizzare il gioco sulla strada.
 - Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
 - Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Fig. A leva interruttore di accensione/spegnimento; coperchio vano pile.

Fig. B Sistema di carica

INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è un veicolo a carica elettrica che si aziona semplicemente "premendo" il veicolo stesso. Più volte si preme il veicolo a terra, maggiore sarà la distanza percorsa dal veicolo. La distanza massima percorsa dal veicolo è di circa 10 metri (questa distanza potrebbe ridursi sensibilmente in base alle condizioni ambientali).

FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

- Accendere il veicolo, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (fig. A-1) posto sotto l'auto su II.
- Il veicolo si carica premendo più volte il veicolo verso il basso (fig. B).
- Quando si termina di caricare, il veicolo parte di corsa in direzione dritta. Più volte si preme l'auto più lunga sarà la corsa del veicolo.
- Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il veicolo, posizionando il cursore (fig. A-1) su O. **ATTENZIONE:** la posizione I sull'interruttore è utilizzata solo a scopi espositivi all'interno del punto vendita. Assicurarsi di non utilizzare il prodotto con questa modalità che prevede una funzionalità limitata del prodotto.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello (fig. A-2) con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento. Il ricambio di questo prodotto, rimpiazzando il portello e senza a fondo la vite.
- Utilizzare pille alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non misciare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile e eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al litio. **ATTENZIONE:** l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

• Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

- Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.**
- Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

- CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE**
- Il simbolo della papeleta barrata, che si trova sulle pile, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

- PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO**
- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
 - Protegger il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

Fabricado in China

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES 500 TURBO TOUCH

Idade: a partir dos 2 anos

O automóvel funciona com 3 pilhas tipo AA de 1,5V (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto devem ser substituídas apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas logo após a compra.

- ⚠️ ADVERTÊNCIAS**
- Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- Antes da primeira utilização, remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos do pacote que façam parte da embalagem do produto, ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- A utilização deste brinquedo deve ser efetuada sob a vigilância de um adulto.
 - Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
 - Não toque nas rodas do veículo quando este estiver em funcionamento.
 - Não utilize o brinquedo na estrada.
 - Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
 - Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de enredamento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fig. A: Patilha do interruptor de ligar/desligar; tampa do compartimento das pilhas.

Fig. B: Sistema de carga

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Este brinquedo é um carro que se carrega e se ativa de forma elétrica através da "pressão" exercida sobre ele. Quanto mais vezes pressionar o veículo contra o chão, maior será a distância percorrida. A distância máxima percorrida pelo veículo é de cerca de 10 metros (esta distância poderá ser significativamente reduzida consoante as condições ambientais).

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- Ligue o veículo, colocando a patilha do interruptor de ligar/desligar (fig. A-1), situado na parte inferior do carro, na posição II.
- O veículo carrega pressionando-o repetidamente contra o chão (fig. B).
- Assim que parar de pressionar no carro (isto é, uma vez concluído o carregamento), o veículo parte rapidamente em linha recta. Quanto mais vezes pressionar o veículo contra o chão, maior será o percurso percorrido.
- Terminada a brincadeira, desligue sempre o veículo, colocando o cursor (fig. A-1) na posição O. **ATENÇÃO:** a posição I do interruptor é utilizada apenas para fins de exposição em loja. Certifique-se de que não utiliza o produto nesta modalidade, pois limita o funcionamento do produto.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desapeire o parafuso da tampa (fig. A-2) com uma chave de fendas, retire a tampa, remova do compartimento as pilhas gastas, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas normais (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Nunca deite as pilhas ou eventuais utensílios, ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderão explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas de lítio. **ATENÇÃO:** o uso indevido pode gerar condições de perigo.

• No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.

- Este produto é conforme à Directiva 2012/19/UE.**
- O símbolo do lixo com a barra cortada no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

- CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE**
- O símbolo do contedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciado ou entregues ao revendedor onde foram compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Merúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas em fim de vida na estrutura de recolha apropriada, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem. A adequada recolha diferenciada para posterior encaminhamento das pilhas esgotadas para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

- LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO**
- Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio.
 - Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

A **ARTSANA** reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição bem como a tradução para outra língua, ainda que parcial e sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

Fabricado in China

EN INSTRUCTION MANUAL 500 TURBO TOUCH

Age: 2 years and over

The car runs on 3 x 1.5 volt "AA" batteries. Batteries included.

This battery included with this product are for in-store test demonstration purposes only and must be replaced with new batteries after the product is purchased.

- ⚠️ WARNINGS**
- For your child's safety: **WARNING!**
- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Sufocation hazard.
- Always use under the supervision of an adult.
 - Regularly check the toy for signs of wear or any other damage. Should any part of the toy be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
 - Do not touch the vehicle's wheels during operation.
 - Do not use the toy on the road.
 - Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
 - Keep hair at a safe distance from moving wheels. Entanglement risk.

TECHNICAL FEATURES

Fig. A On/off lever switch; battery compartment cover

Fig. B Recharging system

INTRODUCTION TO THE TOY

This toy is an electrically charged car that can be activated with a simple pressure on the roof. The more you press the car on the ground the greater the distance it will cover. The maximum distance that the toy can cover is about 10 metres (it depends mostly on the environmental conditions).

HOW TO USE THE TOY

- Switch the car on by moving the on/off lever switch (fig. A-1) placed under the car to position II.
- The vehicle charges by pressing the toy down several times (fig. B).
- Once it is charged, the toy races off along a straight trajectory. The more you press the car down, the further it goes.
- Once finished playing, it is always recommended to switch the toy off by moving the switch (fig. A-1) to the O position.

WARNING: the position I on the switch is only for demonstrative purposes at the sales point. Make sure the product is not used in this mode as it has a limited functionality.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the non-rechargeable batteries: loosen the screw on the battery compartment cover (Fig. A-2) with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old batteries with new batteries.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- The toy is not designed to work with lithium batteries. **WARNING:** improper use may create hazardous conditions.

• When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under the supervision of an adult.

- This product complies with the Directive 2012/19/UE.**
- The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the battery: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Liquid disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

- THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC**
- The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the battery: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Liquid disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

- Use a soft cloth to clean the toy.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.

ARTSANA s.p.a. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, copying as well as the translation into another language, of any part of these instructions, are absolutely forbidden without the previous written authorization by ARTSANA.

Made in China

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN 500 TURBO TOUCH

Leeftijd: vanaf 2 jaar

De auto werkt op 3 "AA" batterijen van 1,5 Volt. De batterijen zijn inbegrepen. De batterijen die tijdens de aankoop in het artikel aanwezig zijn, worden slechts ter demonstratie geleverd en moeten na de aankoop onmiddellijk vervangen worden door nieuwe alkalinebatterijen.

- ⚠️ WAARSCHUWINGEN**
- Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**
- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de toestand van het artikel en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
 - Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
 - Gebruik het speelgoed niet op de straat.
 - Gebruik het speelgoed niet op natte, zandige of stoffige oppervlakken.
 - Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstikkingsgevaar.

TECHNISCHE KENMERKEN

Fig. A schakelaar voor aan/uitzetten; deksel van batterijvakje.

Fig. B Opladsysteem

INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Dit speelgoed is een elektrisch voertuig dat u in werking zet door er eenvoudigweg op te "drukken". Hoe vaker u druk op het voertuig doet, hoe de vloer stakt, hoe verder hij rijdt. De maximum aflegbare afstand van het voertuig is ongeveer 10 meter (deze afstand kan afhankelijk van de omgevingsomstandigheden aanzienlijk kleiner worden).

WERKING VAN HET SPEELGOED

- Zet het voertuig aan door de onder de auto aangebrachte aan/uit schakelaar op II te zetten (fig. A-1).
- Het voertuig wordt opgeladen door het verschillende malen omlaag te drukken (fig. B).
- Wanneer u stopt met drukken en het voertuig 'geladen' is, stuift het voortuig weer. Hoe vaker u op het voertuig drukt, hoe verder hij rijdt.
- Na gebruik moet het speelgoed altijd worden uitgezet door de cursor (fig. A-1) op O te zetten.

LET OP: de stand I op de schakelaar wordt alleen gebruikt ter demonstratie in het verkooppunt. Verzeker u ervan dat het artikel niet op deze stand gebroekt, omdat het hierop maar beperkt werkt.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

- De batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje (fig. A-2) los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit artikel.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of leedraadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng gebruikte batterijen nooit met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen uit het artikel, teinde te vermijden dat mogelijk geleekte vloeistof het artikel beschadigt.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat u het weggoet.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functioning van het speelgoed kan afnemen.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te functioneren op lithiumbatterijen. LET OP: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.

- Dit product is conform de Richtlijn 2012/19/EU.**
- Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt teruggezond aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afkanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

- CONFORME DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG**
- Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of worden teruggezond aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkwaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, tevens de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batter

SV BRUKSANVISNING 500 TURBO TOUCH

Ålder: från 2 år och uppåt
 Bilen fungerar med 3 AA-batterier på 1,5 Volt. Batterierna ingår.
 Batterierna som medföljer produkten när den köps har bara som syfte att visa uppkopplings funktion i affären. Efter köpet ska de bytas ut mot nya alkaliska batterier.

! VARNING

För barns säkerhet: **OBST!**
 Ta bort eventuella plastpåsar och alla emballagematerial som produkten är förpackad med och släng det eller förvara utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
 • Får endast användas under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
 • Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller gått sönder. Om lekaksen uppvisar synliga skador, använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barn.
 • Rör inte vid fordonets hjul när den är i gång.
 • Använd inte lekaksen på vägar.
 • Använd inte lekaksen på våta, sandiga eller dammiga ytor.
 • Se till att håret inte kommer i närheten av hjulen när de är i rörelse. Risk för att fastna.

TEKNISKA EGENSKAPER

Figur A Skjutreglage för PÅ/AV, lock till batterifack.
 Fig. B Laddningssystem

BSKRIVNING AV LEKAKSEN

Denna leksak är en bil som laddas elektriskt genom att helt enkelt "trycka" ned själva bilen. Ju fler gånger du trycker bilen mot golvet desto längre avstånd kommer bilen att köra. Den längsta sträckan som bilen kan köra är cirka 10 meter (denna sträcka kan bli betydligt kortare beroende på omgivningsvillkoren).

ANVÄNDNING AV LEKAKSEN

• Sätt på bilen genom att sätta skjutreglaget för PÅ/AV (figur A-1) på bilens undersida på ll.
 • Bilen laddas genom att trycka den nedåt flera gånger (fig. B).
 • När du är klar med att ladda den, böjjar bilen kora rakt fram. Ju fler gånger du trycker ned bilen desto längre sträcka kört den.
 • Stäng alltid av bilen efter användning genom att ställa skjutreglaget (figur A-1) på 0.
 OBS! Läge 1 på brytaren används endast i demonstrationssyfte på försäljningsplatsen. Använd inte produkten i detta funktionsläge eftersom produkten då har begränsad funktion.

BYTA IN OCH BYTA BATTERIER

• Byta av batterier får endast göras av vuxen person.
 • Gör följande för att byta batterierna. Skruva av luckans skruv (figur A-2) med en skruvmejsel. Ta av locket, ta ut de utladdade batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten). Sätt på locket igen och dra åt skruven ordentligt.
 • Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
 • Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
 • Blanda inte utladdade batterier med nya batterier.
 • Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
 • Kortslut inte batteriklammorna.

• Ta alltid bort utladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten. Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas på lång.
 • Ta ut batterierna innan produkten kasseras.
 • Skriv inte utladdade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöavsortering.
 • Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart. Rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
 • Försök inte ladda batterierna, det är laddningsbara de kan explodera.
 • Vi råder till att inte använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre funktion på lekaksen.
 • Leksaken är inte avsedd att fungera med litiumbatterier. OBS! En felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.
 • Vid användning av laddningsbara batterier ska de tas bort från lekaksen innan de laddas upp och de får endast laddas under en vuxen persons tillsyn.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv 2012/19/EU.
 Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshandtering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och häkan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd fr till lokala avfallshantarear eller till affären där produkten köptes.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG
 Symbolen med en överkryssad korg på batterierna indikerar, att den i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvärdiga laddningsbara eller icke laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Pb, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller. Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Användaren ansvarar för att uttjätta batterierna lämnas in till lämpliga återvinningstjänster för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshandtering gör att de uttjätta batterierna kan återvinna för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och häkan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en ögslag avfallshandtering av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd fr till lokala avfallshantarear eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKAKSEN
 • Använd en mjuk duk för rengöringen av lekaksen.
 • Skydda lekaksen från stötar, värme, damm, sand, fukt och vatten.

ARTSANA förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra beskrivningarna i denna bruksanvisning. Allt som är reproduktion, eftertryck, transkription och översättning till annat språk av hela eller delar av denna bruksanvisning är absolut förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd från ARTSANA.

Tillverkad i Kina

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 500 TURBO TOUCH

Возраст: от 2 лет и старше

Машина работает от 3 батареек типа АА на 1,5 Вольт. Батареи входят в комплект.
 Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые батареи сразу после покупки.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Целью обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
 Перед использованием снять с изделия всевозможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки и держать их вдаль от детей. Существует опасность удушья.
 • Игрушка должна использоваться под постоянным наблюдением взрослых.
 • Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.
 • Не трогайте колёса игрушки, когда она находится в движении.
 • Не используйте игрушку на дороге.
 • Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
 • Следите за тем, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затягивания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рис. А Переносчик включения/выключения; крышка корпуса для батареек.
 Рис. В Система зарядки

ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ

Данная игрушка – это машина, работающая за счёт электрического заряда, которая заводит простым нажатием на корпус. Чем больше вы нажимаете на машину, тем большее расстояние она пройдёт. – Максимальное расстояние, которое может пройти машина, составляет приблизительно 10 метров (это расстояние может существенно сокращаться в зависимости от условий окружающей среды).

КАК ИГРАТЬ

• Включите игрушку, установив переключатель включения/выключения (рис. А-1), расположенный под машиной, в положение I.
 • Нажав на заводную пружину многократного нажатия на корпус (рис. В).
 • По окончании зарядки автомобиль съезжает с места в прямом направлении.
 • Чем больше раз вы нажимаете на машину, тем больше будет длина пробега.
 • В конце игры рекомендуется всегда выключать игрушку, устанавливая переключатель (рис. А-1) на 0. **ВНИМАНИЕ!** ВНИМАНИЕ! Попадание «I» на переключателе используется только с целью демонстрации изделия внутри магазина. Убедитесь, что вы не используете изделие в данном режиме, который предусматривает ограниченную функциональность изделия.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТТЕРЕЕК

• Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
 • Процедура замены батареек: отверткой винт крышки (рис. С-2), снимите её, выньте разряженные батареи из батарейного отсека и вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на рисунке). Установите на место крышку и завинтите винт до упора.
 • Используйте щипцы для батареек, одобренные или равноценные рекомендуемым для данного изделия.
 • Не используйте вместе щелочные, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи.
 • Не используйте вместе старые и новые батареи.
 • Не оставляйте разомкнуты с делмы батареи или инструменты для работы с ними.
 • Не замыкайте клеммы батареек.
 • Всегда удаляйте из изделия отработанные батареи, если вы заметили, что нанесение ущерба может повредить его.
 • Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батареи.
 • Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батареи.
 • Не бросайте разряженные батареи в огонь, не зажигайте окружающую среду, не выбрасывайте их в специально отведенные контейнеры.
 • В случае утери жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, в случае контакта с вышедшей жидкостью.
 • Не пытайтесь подзарядить батареи, не пригодные для этого: они могут взорваться.
 • Не рекомендуется использовать аккумуляторные батареи, они могут снизить функциональность игрушки.
 • Игрушка не предназначена для использования с литиевыми батареями. ВНИМАНИЕ! неправильное использование может привести к возмозножению опасной ситуации.
 • В случае использования аккумуляторных батарей, следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.

Данное изделие соответствует директиве 2012/19/ЕС.
 Приведенный на приборе символ перекрестной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сортировкой старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС

Приведенный на батареек символ перекрестной корзины обозначает, что в конце срока службы батареи необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки или сдать продавцу при покупке новых перезарядных батареек или одновозражных равноценных батареек. Знания химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перекрестной корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарееке: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сортировкой старых батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоит батарея. Самостоянная утилизация изделия потребителем может привести к собою ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

• Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань.
 • Защищайте игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влаги и воды.

Компания ARTSANA сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

Иготовлено в Китае

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ 500 TURBO TOUCH

Ηλικία: από 2 ετών και πάνω

Το αυτοκίνητο λειτουργεί με 3 μπαταρίες τύπου ΑΑ* του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παροχή ούσιας του καταστήματος πλήρωσης και πρέπει να αντικαταστήονται με καινούριες μπαταρίες με τη δική τους αγορά.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΧΩΡΙ!**
 Πριν από τη χρήση ασφαρίστε και πετάξτε την παλιά πλαστική σακούλα και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφιδίου.
 • Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
 • Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση και την κατάσταση εφόδου του παιχνιδιού την ύπαρξη τυχόν σπασμάτων. Σε περίπτωση εφόδου μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
 • Μην αγχείτε τις ρόδες του οχήματος όταν είναι σε λειτουργία.
 • Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
 • Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμυδαίες ή οκονομένες επιφάνειες.
 • Κρατήστε το παιχνίδι μακριά από τις ρόδες, σε κίνηση. Κίνδυνος υπερθέρμανσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εκ. Α: μηχανός διακόπτη ενεργοποίησης/ανεργοποίησης, καπάκι θήκης μπαταριών.
 Σχ. Β: Σύστημα φόρτισης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Το όχημα αυτό είναι ηλεκτρικό και ενεργοποιείται «πτείνοντας» απλά το ίδιο το όχημα. Όσο περισσότερες φορές πτείζετε το όχημα στο έδαφος, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η απόσταση που θα διανύσει το όχημα. Η μέγιστη διαδρομή του αυτοκινήτου είναι 10 μέτρα περίπου (αυτή η απόσταση μπορεί να μειωθεί σημαντικά ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Ενεργοποιείτε το αυτοκίνητο, τοποθετώντας το μοχλό του καπιδιού ενεργοποίησης/ανεργοποίησης (εκ. Α-1) που βρίσκεται κάτω από το αυτοκίνητο στο I.
 • Το όχημα ενεργοείται πτείνοντας το πόδι σας ραφές προς το κάτω (εκ. Β).
 • Όταν ολοκληρώσετε τη φόρτιση του, το όχημα ξεκινάει για τη διαδρομή του με ελεύθετο κατεύθυνση. Όσο περισσότερες φορές πτείζετε το όχημα στο έδαφος, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η απόσταση που θα διανύσει το όχημα.
 • Στο τέλος του παιχνιδιού συνιστάται να αφιχτείτε πάντα τη μηχανή τοποθετώντας το διακόπτη (εκ. Α-1) στο 0. **ΠΡΟΣΧΩΡΙ!** Η θέση I του διακόπτη χρησιμοποιείται μόνο για λόγους επιδείξης στο κατάστημα. Βεβαιωθείτε ότι δε χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με αυτόν τον τρόπο γιατί οι λειτουργίες του είναι περιορισμένες.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

• Η αντικατάσταση των μπ μπαταριών/όχηματων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο στο ενήλικες.
 • Για να αντικαταστήσετε τις μπ μπαταριών/όχηματων μπαταρίες με ένα κομμάτι βεβαιωθείτε ότι βρίο στο πορτάκι (εκ. Α-2), ασφαρίστε το πορτάκι, βγάλτε από την υποδοχή τους τις αόδες μπαταριών, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες οριζοντίως και τηρήστε την σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο πρόβ), επαποθετήστε το πορτάκι και ασφαίτε καλά τη βίδα.
 • Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεχόμενο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
 • Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασσικού τύπου (ανόργανα-φουοδιόνη) ή μπαταριών πορτοφών (νικελ-κadmium).
 • Μην τοποθετείτε μαζί εσθληγμένους και καινούριους μπαταρίες.
 • Φυλάξτε τις μπαταρίες και τα υγρά εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
 • Μην βραχυκυκλώετε και τυχόν εργαλεία που αφορούν στο παιχνίδι.
 • Να ασφαίρετε πάντα τις αόδες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφευχτεί βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές των υγρών των μπαταριών.
 • Να ασφαίρετε πάντα τις μπαταρίες, σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 • Αφασείρετε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν την αποφόρτιση του.
 • Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις αόδες μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
 • Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίστε να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά το χέρι σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαέρρεσε.
 • Μην προσπαθείτε να αναφορτίσετε με μπαταριών/όχηματων μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
 • Μην χρησιμοποιείτε μπαταριών/όχηματων μπαταριών, γιατί μπορεί να επηρεάσουν η σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
 • Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λθίου. **ΠΡΟΣΧΩΡΙ!** Η ακατάλληλη χρήση του παιχνιδιού μπορεί να επιφέρει κινδύνους.
 • Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε μπαταριών/όχηματων μπαταρίες, ασφαίρετε από το παιχνίδι πριν τις αναφορτίσετε και η αναφορτίση θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ.
 Το σύμβολο με τον διαγρομμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατεθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιον κέντρο αλληλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστραφεί στον μεταπωλητή κατά την αγορά μας καινούριων οικιακών συσκευών. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στο κατάλληλο χώρο αλληλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαχείριση της συσκευής στην ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση του οχήματος και του αυτοκινήτου, σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα αλληλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσате τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ

Το σύμβολο με το διαγρομένο κάδο, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στον δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορριπτούν, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Στο απόδο κέντρο απορρίψης και ανακύκλωσης ή να παραδοθούν στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων μπαταριών/όχηματων μπαταριών ή μη μπαταριών/όχηματων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb που αναγράφάται κάτω από το διαγρομένο κάδο υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδρογόλιο, Cd=Κadmium, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την προαγωγή των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα απόδο κέντρο διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μέγιστη επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η κατάλληλη διαχείριση αλληλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εσθληγμένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις οδηγίες που υπάρχουν στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα αλληλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσате τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανάκι.
 • Να φυλάσσετε το παιχνίδι από πτώσεις, μακριά από ηλιακή θερμότητα, από τη σκόνη, την άμμο, την υγρασία και το νερό.

ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπροσαρμογή, η μεθοδολογία, η αντιστροφή κάδου και η μεθοδολογία, έτσι και μερική, σε άλλη γλώσσα και σε οποιαδήποτε μορφή στην των οδών των χρήσης απαγορεύεται αυστηρά χωρίς τη γραπτή έγκριση της εταιρείας ARTSANA.

Κατασκευασμένο στην Κίνα

UK ІНСТРУКЦІЯ 500 TURBO TOUCH

Вік: з 2 років

Автомобіль працює від 3 батарейок АА напругою 1,5 Вольт. Батареї входять до комплекту.
 Батареї, які додаються до виробу при купівлі, надаються лише для демонстраційного виставлення у пункті продажу та мають замінюватися новими батарейками відразу після купівлі.

! ПЕРЕПОВІДНЕННЯ

Для безпеки твоєї дитини: **УВАГА!**
 Завжди використовуйте пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Існує загроза удушю.
 • Використовуйте під безперерпним наглядом з боку дорослої особи.
 • Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
 • Не трогайте колес машини, коли вона працює.
 • Не використовуйте іграшку на дорозі.
 • Не використовуйте іграшку на мокрих, пиляних або пиляних поверхнях.
 • Не наближайте волосся до рухомих колес. Загроза заванту.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мал. А - Батяль перемикання включення/виключення кришки батарейного відсіку.
 Мал. В - Система заряджання

ПЕРЕКІДКА ДО ІГРАШКИ

Ця іграшка – автомобіль на електричному заряді, який починає рухатися просто від «натискання» своєю автомобіля. Чим більше разів натисати автомобіль до землі, тим більшу відстань він пройде. Максимальна відстань, яку може автомобіль, становить приблизно 10 метрів (це відстань може суттєво зменшитися залежно від умов оточуючого середовища).

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ

• Увімкніть автомобіль, встановивши важіль перемикання включення/виключення (мал. А-1), розташований під машиною, в положення I.
 • Автомобіль заводиться пружиною многократного нажатия на корпус (мал. В).
 • Після завершення заряджання автомобіль починає швидко рухатися вперед. Чим більше разів натисати автомобіль, тим більшу відстань він пройде.
 • Після завершення гри рекомендується викинути автомобіль, встановивши перемикач (мал.А-1) у положення 0.
УВАГА! Положення I перемикача використовується лише для демонстрації цілей у пункті продажу. Переконатися, що ви не використовуєте в цьому режимі, який передбачає обмежену функціональність виробу.

ВСТАНОВЛЕННЯ І/АБО ЗАМІНА БАТТЕРЕОК

• Заміна батареек завжди має виконуватися тільки дорослою особою.
 • Процедура із заміни батареек: викрутіть ослабте винт кришки (мал. С-2), зніміть кришку, виийміть розряджені батареї з батарейного відсіку, вставте нові батареї, дотримуючись полярності (як вказано на виробі), встановіть на місце кришку і затягніть винт до упору.
 • Використовуйте лунки батареек, однакові або рівноцінні тим, які рекомендовані для цього виробу.
 • Використовуйте тільки батареї із стандартними (угільно-цинковими) і перезаряджувальними (нікель-кадмійовими).
 • Не змішуйте розряджені батареї з новими.
 • Не залишайте поблизу від дітей батареї або інструменти для роботи з ними.
 • Не замикайте коротко замиканні живлення.
 • Не забувайте викидати розряджені батареї з виробу, щоб можливі витік з них рідини не пошкодив виріб.
 • Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково виийміть з нього батареї.
 • Перед утилізацією гришки не забудьте виийміть з неї батареї.
 • Не викидайте розряджені батареї в огонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункті роздільного збирання відходів.
 • В разі втрати виробу з батареєю негайно зніміть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною.
 • Не намагайтеся підзаряджати батареї, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
 • Не рекомендується використовувати перезаряджувальні батареї, вони можуть скоротити термін служби гришки.
 • Іграшка не призначена для роботи з літійовими батарейками. **УВАГА!** неправильне використання може створити загрозу.
 • При використанні перезаряджаних акумуляторів виийміть їх з іграшки перед підзарядкою. Підзарядка має виконуватися тільки під наглядом дорослої особи.

Даний виріб відповідає вимогам Європейської Директиви 2012/19/ЄС.

Цей символ з перекрещеною кошиком означає, що після закінчення строку служби батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Це необхідно званти у разі роздільного збору відходів або окремих їх продажу під час купівлі нових еквівалентних перезаряджувальних іх та не перезаряджувальних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекрещеного кошика, означає тип речовини, яка міститься у батареї: Hg=Меркурій, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач несе відповідальність за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сортирною переробці. Роздільне збирання з метою подальшого повторного використання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, друмином до довілля, попереджає негативний вплив на оточенне середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про існуючі системи збору звертайтеся до місцеві служби роздільного збору відходів або в магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНОСТІ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/ЄС

Знак перекресного кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Це необхідно званти у разі роздільного збору відходів або окремих їх продажу під час купівлі нових еквівалентних перезаряджувальних іх та не перезаряджувальних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресного кошика, означає тип речовини, яка міститься у батареї: Hg=Меркурій, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач несе відповідальність за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сортирною переробці. Роздільне збирання з метою подальшого повторного використання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, друмином до довілля, попереджає негативний вплив на оточенне середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається батарейка. Неналежа утилізація виробу користувачем шкодить оточуючому середовищу та здоров'ю людей. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцеві служби роздільного збору відходів або в магазин, де було придбано виріб.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

• Для того щоб почистити іграшку, користуйтеся м'якою серветкою.
 • Защищайте іграшку від ударів, тепла, пилу, піску, вологоти та води.

Компанія ARTSANA залишає за собою право в будь-який момент та без попередження змінювати текст цієї інструкції по експлуатації. Категорично заперещено будь-яке копіювання, розповсюдження, перепечатання, а також переклад, навіть частинний, на іншій мові цієї інструкції без письмового дозволу компанії ARTSANA.

Вироблено в Китаї

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 500 TURBO TOUCH

Wiek: powyżej 2 lat

Zabawka jest zasilana 3 bateriami alkalicznymi typu AA*, 1,5 Volt. Baterie są załączone. Baterie załączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

! OSTRZEŻENIA

Do bezpieczeństwa Twojego dziecka: **OSTRZEŻENIE!**
 Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub prze-chować w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko uduszenia.
 • Używaj tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
 • Regularnie kontrolować stan zużycia baterii, obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia wi-docznych uszkodzeń nie używaj zabawki, lecz umieść ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 • Nie dotykaj kół pojazdu w trakcie jego działania.
 • Nie używaj zabawki na ulicy.
 • Nie używaj zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.
 • Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia.

DANE TECHNICZ